ARIA
創刊2周年記念
新連載！
New Serialisation for ARIA's 2nd Anniversary!

悪夢の棲む家
THE HOUSE OF NIGHTMARES-
ゴーストハント
GHOST HUNT

出ていって。悪いことが起こらないうちに。
Get out. Before something bad happens.

大ヒット
本格ミステリーホラー
幻の続編を完全漫画化！
THE SEQUEL OF THE POPULAR MYSTERY AND HORROR SERIES ENTIRELY ADAPTED!

INADA SHIHO いなだ詩穂 / ONO FUYUMI 原作/小野不由美

シリーズ累計232万部突破！

「ゴーストハント」KCなかよし全12巻、講談社漫画文庫全7巻、絶賛発売中！
Ghost Hunt on sale: 12 volumes from KC / 7 volumes from Kodansha Manga Bunko.

ゴーストハントとは……？

いなだ詩穂 原作/小野不由美

小野不由美（『十二国記』『屍鬼』他）原作 本格学園ミステリーホラーの金字塔！

次々と起こる怪事件、迫り来る恐怖、深まる謎……。
引きずり込まれるストーリーの面白さもさることながら、個性的なキャラクターも魅力の、小野不由美の「ゴーストハント」シリーズを、いなだ詩穂が忠実に漫画化！
コミックのシリーズは累計232万部を超え、'09年にはテレビアニメ化もされた。
この「ゴーストハント」シリーズの幻の続編と言われていた『悪夢の棲む家』の漫画版が、ARIAで今月号よりスタート!!
スタート前から話題騒然の本作を見逃すな!!

CHARACTERS

Matsuzaki Ayako Appears flamboyant but she is actually a Shinto priestess.

Hara Masako A beautiful TV medium that can hear and see spirits.

SPRの協力者たち

Shibuya Kazuya He is amazingly intellectual and knowledgeable and explains strange phenomena in a scientific way. He is calm but arrogant. He gets his nickname 'Naru' from 'narcissist'.

Taniyama Mai A cheerful senior high student. Through working part time as SPR, a strange power awakens within her...

Yasuhara Osamu A student like Mai who is responsible for the research and investigation in SPR.

Takigawa Houshou A former Buddhist monk from Mount Kouya. He is like an older brother.

John Brown A blond haired, blue eyed, cute exorcist with a Kanai accent for some odd reason.

Lín Koujo Naru's loyal assistant. He is silent and full of mysteries.

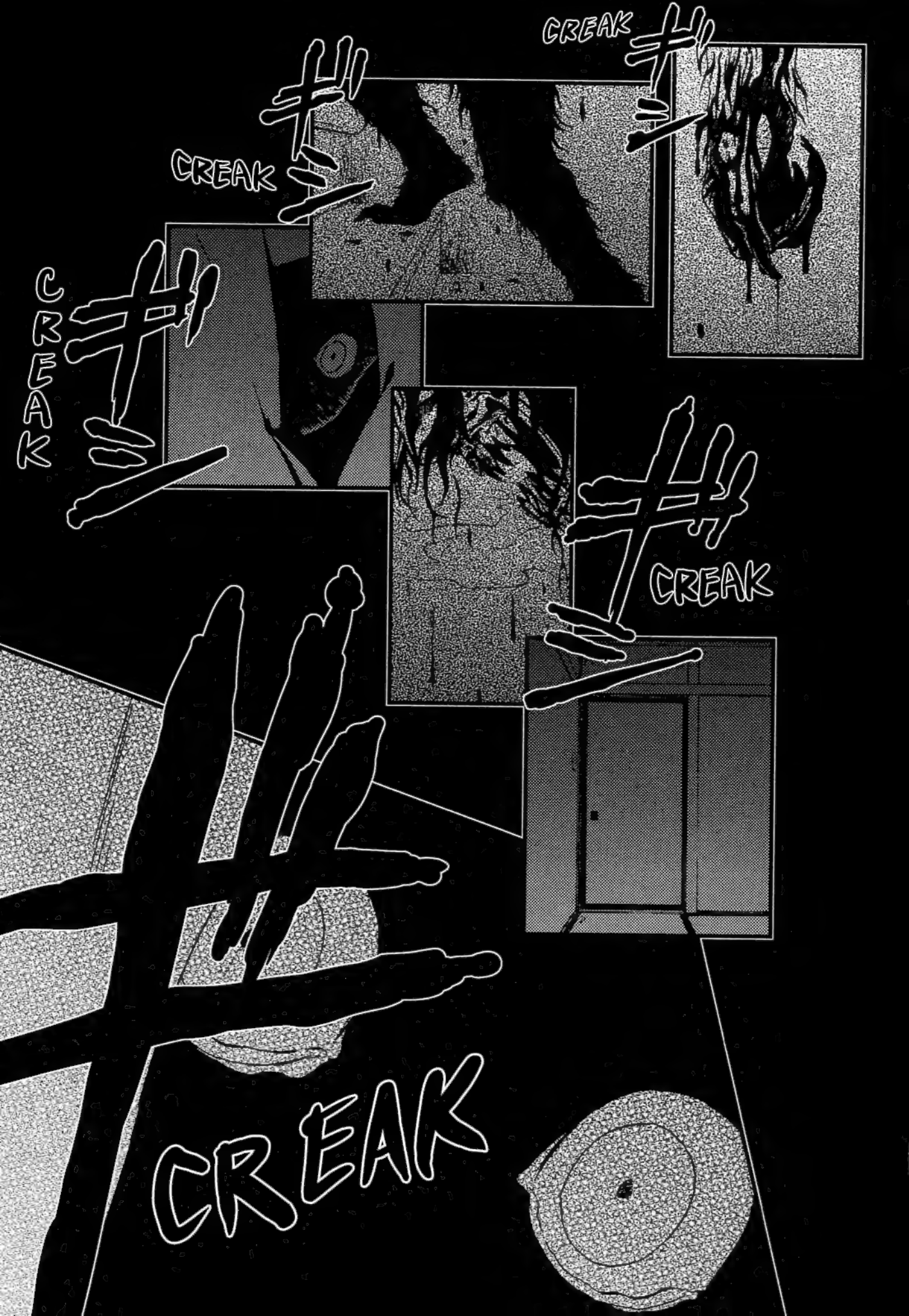
What is Shibuya Psychic Research (SPR)?

A office in Shibuya which solves strange and psychic related cases using high grade equipment, and scientific explanations.

詳しくは発売中の『ゴーストハント』
KCなかよし全12巻、または講談社漫画文庫全7巻をCHECK!
原作のリライト版『ゴーストハント』シリーズ全7巻も発売中!
発売元/メディアファクトリー

Hoooo!
Clatter
Clatter
Jolt
EVERY NIGHT, IN THE DEAD OF NIGHT.
Creak

CREAK
CREAK


CREAK
CREAK
CREAK
CREAK
CREAK
CREAK

The Unheard Sounds Draw Closer

'Shibuya Psychic Research'...?

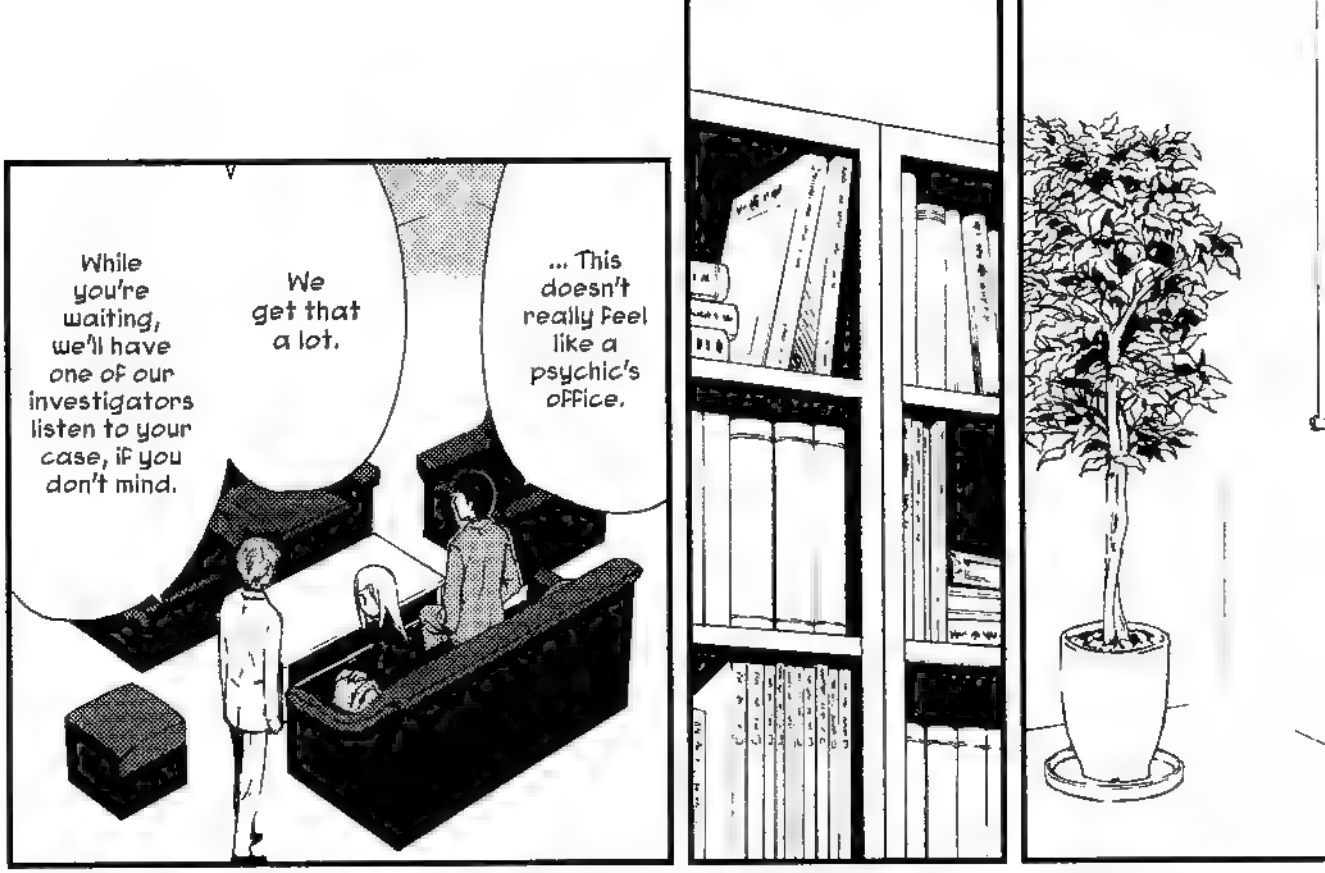
Are you saying we ask them to investigate?
Yes.
I came across it at work. Apparently it's an investigative office that deals with weird cases...
In other words they specialize in dealing with paranormal phenomena.

Like the ones... that are happening in my house?
If they were fakes, I wouldn't have mentioned them.
It seems they've investigated and solved quite a few similar cases in the past.
Their clients' backgrounds are clean, so I thought a consultation would be helpful.
... I'm sorry.
Even though my friend introduced us, I apologize for all the trouble.
It's no problem at all.
That's right.
In fact, I should be thanking you.
You gave me a chance to investigate 'them'.
I'm sorry, but I'll have you help me out as well.
Oh, I think it's that building.

I don't know... this is my first time here.
I thought it'd be an eerie place but...
Is this what a psychic's office looks like?
SPR
Shibuya Psychic Research
A- Anyways, let's go inside.
If it looks shady, we can just leave.

Jingle
Welcome.
Are you here for a consultation?
Huh
... Ahh...
Ummm, We'd like to see the owner.
I am very sorry.
Unfortunately our boss is on vacation.
He was due to arrive today but he flight was delayed.
He is probably on the way here from Narita Airport.
Then, would you mind if we waited for him here?
Of course not.
This way please.

11


... This doesn't really feel like a psychic's office.
We get that a lot.
While you're waiting, we'll have one of our investigators listen to your case, if you don't mind.

Please wait a moment.
Yes.
Are you fine with that?

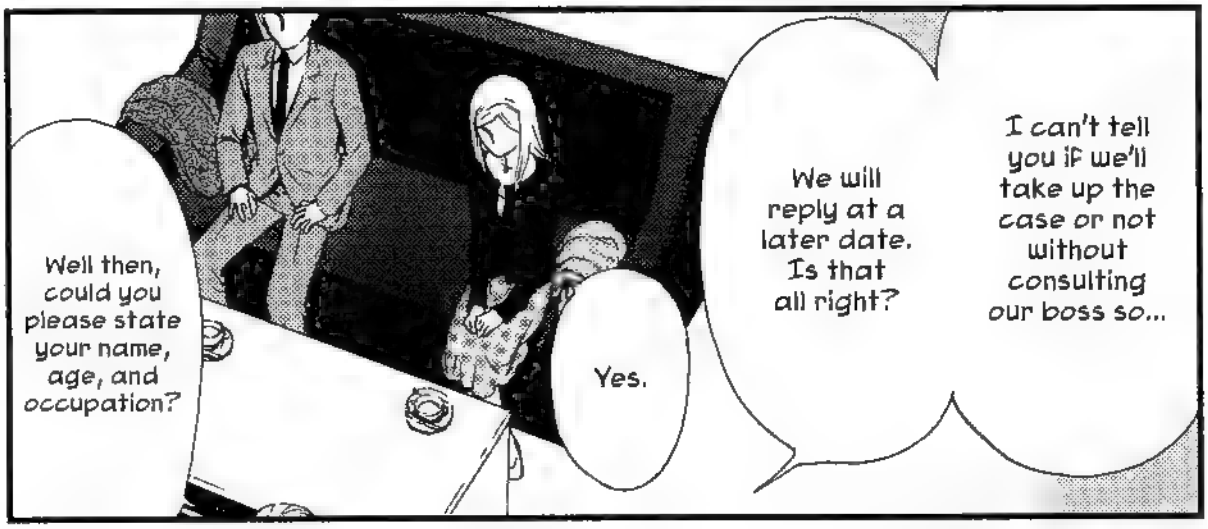
Tani-yama -san,
There's a client.
Ah, okay!

12

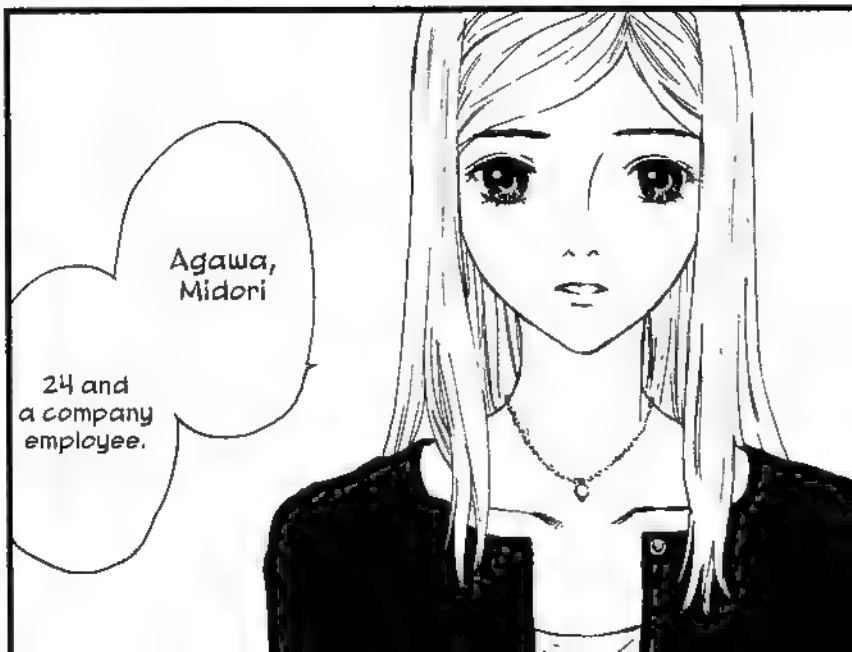
Hello.
I'm Taniyama Mai, an investigator.
I'll be hearing out your case.
... Investigator?
You?! Aren't you just in high school student?
Yes, I'm a second year.
Um...
Even if you say that!
Are you a student too?
I see.
Our boss is not so naive as to give that title to an incompetent person.
Don't worry, she's young but she is responsible.
Ah...!
... Are you saying you're not reliable?
There is another reliable investigator so please do not worry.

13

I-
It's true that I can't say I'm an adult yet but...
Boss and the other investigator are experienced professionals!
Giggle
I'm sorry. I just ...
Could you please listen to our case?
O-Of course! Sorry about that!
Oh! That's right.


I can't tell you if we'll take up the case or not without consulting our boss so...
We will reply at a later date. Is that all right?
Yes.
Well then, could you please state your name, age, and occupation?

And you are...?


Agawa, Midori
24 and a company employee.

Your age and occupation, Hirota-san?
24, government worker.
... Thank you.
I'm Hirota Seigi.
Midori-san's... cousin.
She asked me for help with this case.
Can you please tell me about your case?
... About 6 months ago
I moved houses but...
That house has- that house is a little strange.

Midori?

Are you coming in?

Umm

Sigh

We lived in an apartment but on the first anniversary of my Father's death, Mother suggested we buy a house.

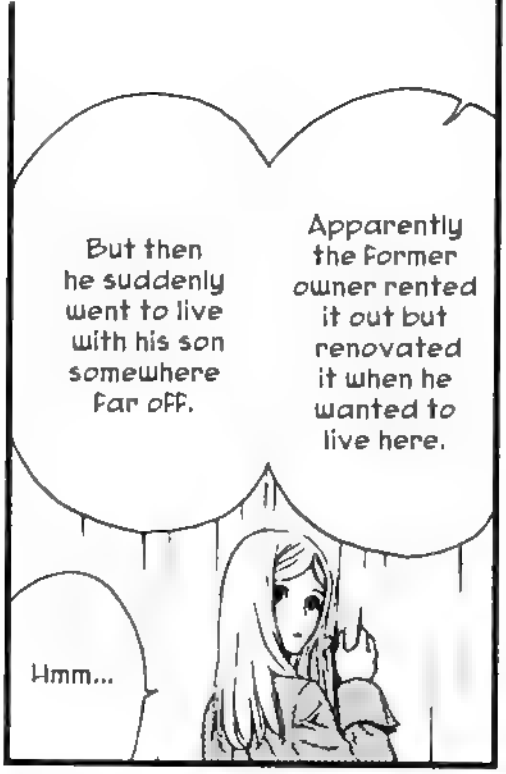
That was... Father's dream.

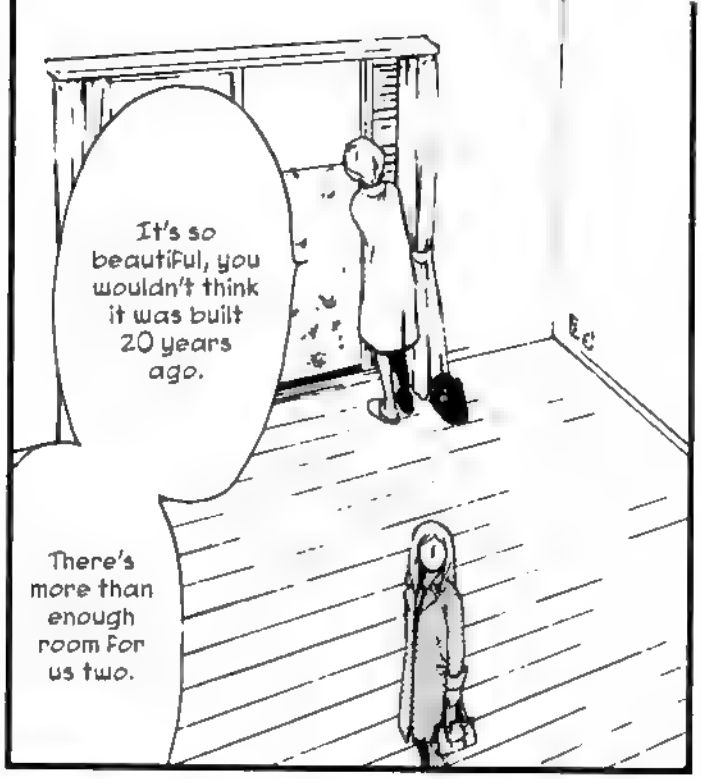
We finally managed to buy the house but...

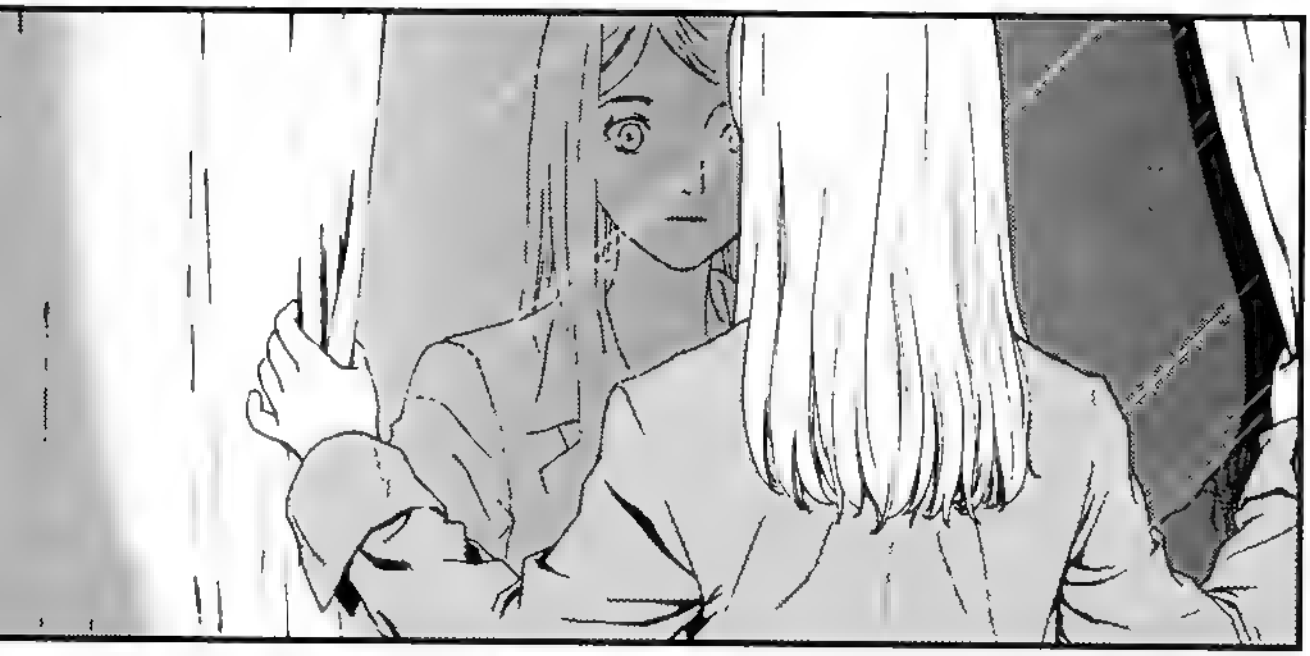
Ever since the house inspection I've had this horrible feeling.

Honestly, I...

Mother
Don't you think this house is dark?
I guess so. It goes in quite far.
But it doesn't matter if we turn on the lights.
FLASH
SHOCK
WAVE...
just a mirror...


Hmm...
But then he suddenly went to live with his son somewhere far off.
Apparently the former owner rented it out but renovated it when he wanted to live here.


It's so beautiful, you wouldn't think it was built 20 years ago.
There's more than enough room for us two.



SLIDE
How? It's weird!
This is a window isn't it?

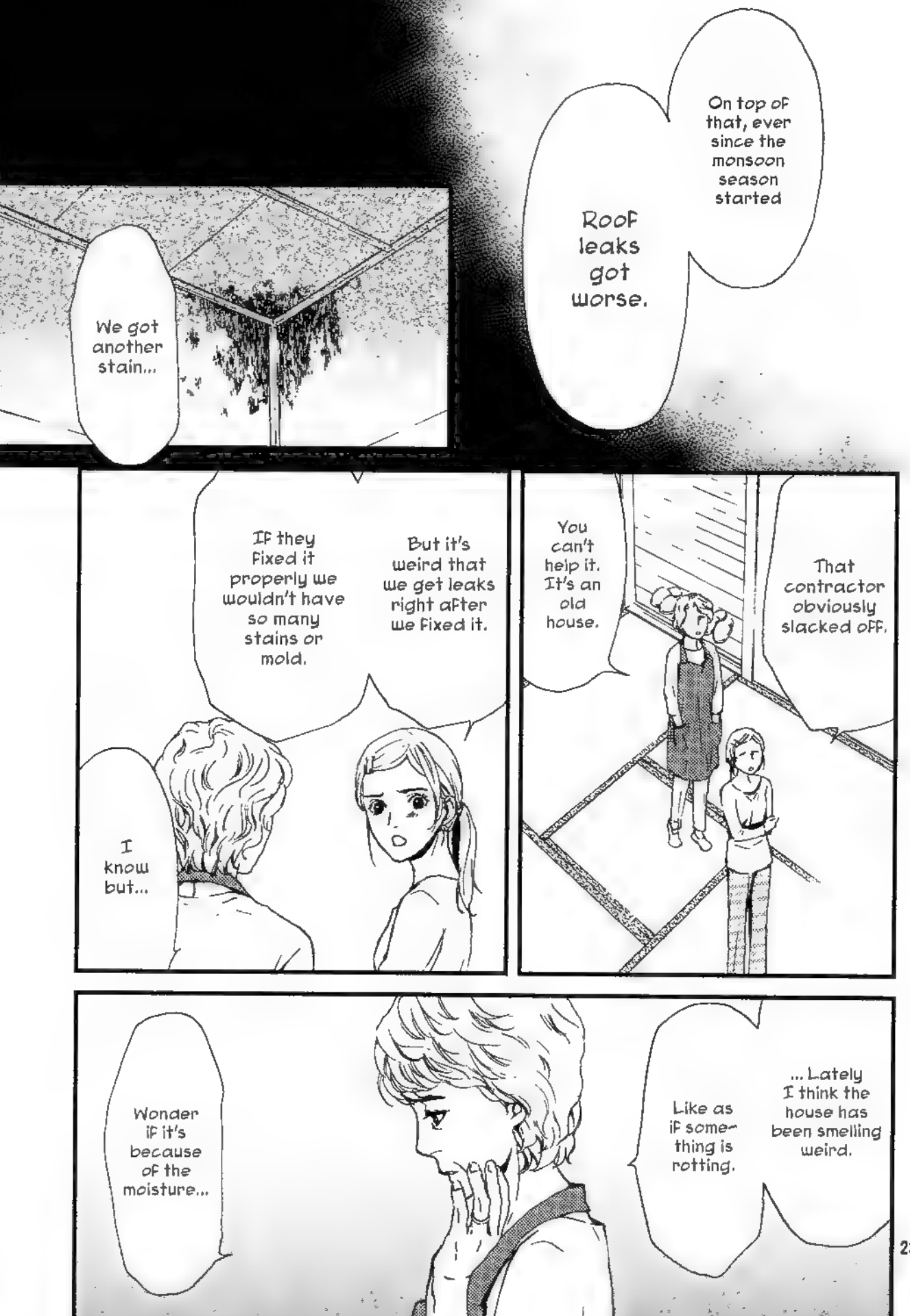
... Why is there a mirror here?!
I was surprised too.
But it's kind of stylish.

SLIDE
This is...
It's interesting right? All the other rooms are like this.
Isn't this against building standards? What's with this window?!
!
You're kidding
All the wind-ows

But the windows in the living room and 2nd floor are glass.
And this house is surrounded on all 3 sides so we won't open the windows anyway.
Mother!
It's creepy ...
... What's with this house?
Mother ...
Didn't you get a weird feeling when you walked in the door?
What do you mean weird?
.....
But...!
We're not renting it so we can't just move out if we don't like it here!
Are you sure about this?!
But out of all the houses we've seen, this is the best one.

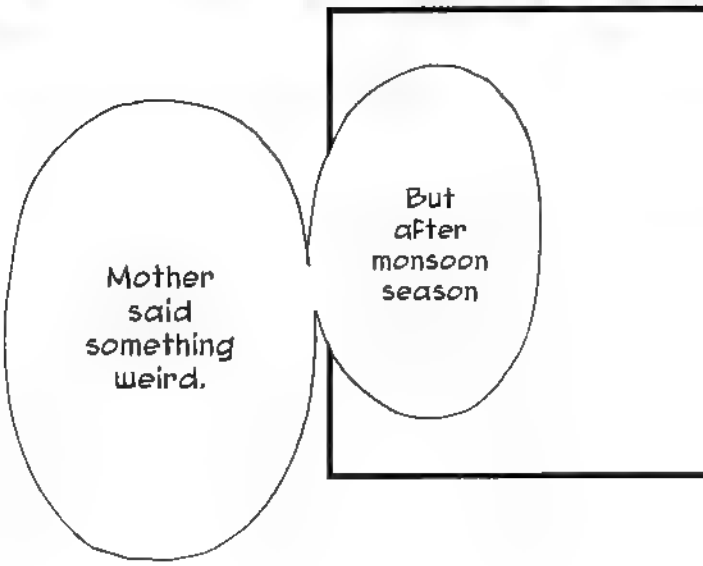
21

What...?
"Why isn't there anyone around...?"
Anyhow,
I just didn't like it.
Strange things started to happen as soon as we moved in...
Mother liked it so we bought it.
The house was very cheap and I was worried it was because it had a history but
Our electric appliances kept failing.
There was noise when we used the phone.
The noise on our TV is awful. The screen and sound would keep cutting off.
No matter how many times we get it fixed it just breaks again.
The breaker keeps jumping so we're scared every time we press the switch.

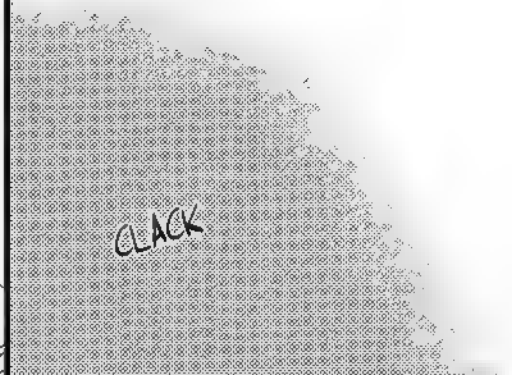

Roof leaks got worse.
On top of that, ever since the monsoon season started
We got another stain...
But it's weird that we get leaks right after we fixed it.
If they fixed it properly we wouldn't have so many stains or mold.
I know but...
That contractor obviously slacked off.
You can't help it. It's an old house.
... Lately I think the house has been smelling weird.
Like as if something is rotting.
Wonder if it's because of the moisture...

I said it probably had something to do with the building but...
I also thought that
it was because the house was cheap.

But
We couldn't find where it came from.

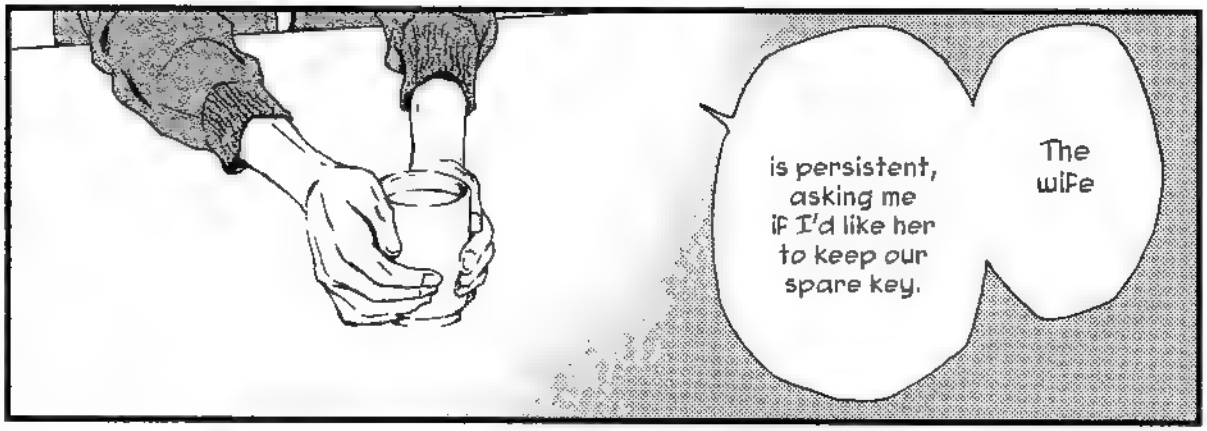

But after monsoon season
Mother said something weird.

You're shutting the curtains already? It's still bright though.
SLIDE


CLACK

Mother!
... It's because ...
I hate it.
If you close it, it'll be hot and the house will start smelling.
25
I feel like someone's watching us...
Hate what?
Huh...?
Lately, I've been feeling as if we're being watched.
When the windows or curtains are opened even slightly
... I sometimes felt that too.
That someone was watching.
I told myself and Mother that we were imagining it all but...

Neighbor?
... Hey,
Do you think it's the neighbors peeking?
Sasakura-san.
They wouldn't do something like that.
Don't say stuff like that Mother! It's true they're strange but...
I wonder ...


The wife is persistent, asking me if I'd like her to keep our spare key.

Of course! We're not even close!

... It's strange right?
She said, "If you're out and it rains you'd probably be worried about your laundry."
Spare key?
Why?

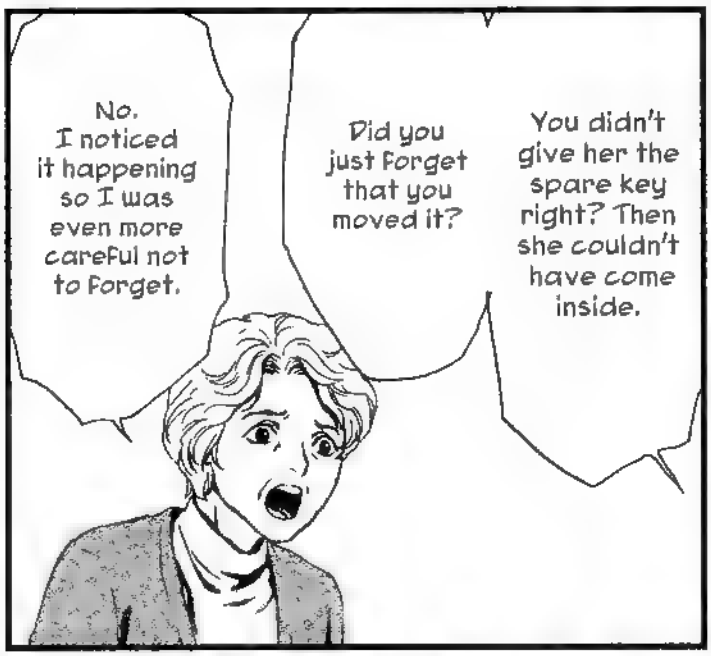
27

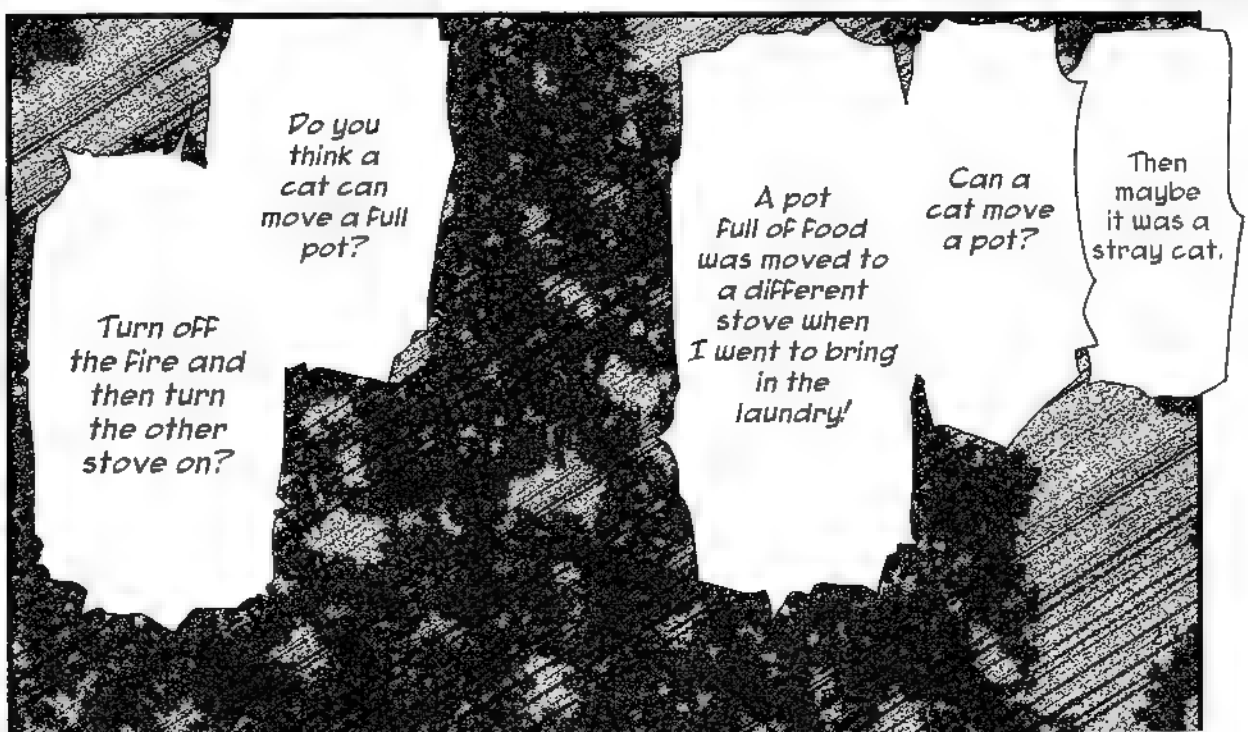
What ...?

She...
I thought she was being nice but it's a bit too much. It creepy...
She also wants to know about what happens in our house.

The things in our house keep changing places!
...
Stop it! Stop saying stuff like that!

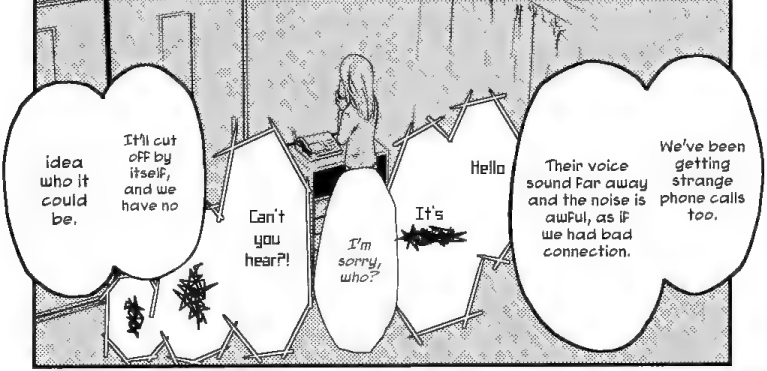
Does she...
Come into our house?

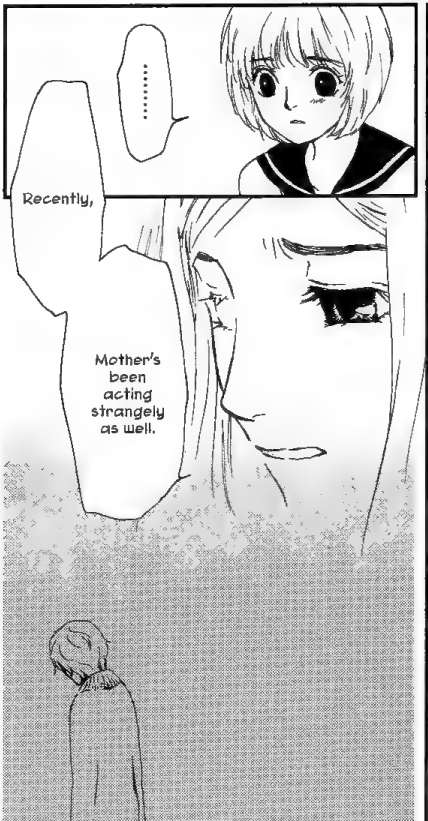

No. I noticed it happening so I was even more careful not to forget.
Did you just forget that you moved it?
You didn't give her the spare key right? Then she couldn't have come inside.


Do you think a cat can move a full pot?
Turn off the fire and then turn the other stove on?
A pot full of food was moved to a different stove when I went to bring in the laundry!
Can a cat move a pot?
Then maybe it was a stray cat.

That's what I thought but nothing was stolen.
Are you sure Mother?
Of course! I noticed things moving so I took greater care. It's not just my imagination!
It must have been someone else!
hear something just now...?

Are the knocks still happening?
Yes, sometimes
But no one is ever there.
...No
No one's there.
Since summer started our air conditioner failed more often.
And it would change to the heater all of a sudden.
The water from the bath is red... We thought it was rust from the pipes but...
The plumbers couldn't find any problems at all.


We've been getting strange phone calls too.
Their voice sound far away and the noise is awful, as if we had bad connection.
Hello
It's
I'm sorry, who?
Can't you hear?!
It'll cut off by itself, and we have no idea who it could be.


Recently,
.....
Mother's been acting strangely as well.

These things keep happening.
My mother and I are getting paranoid...!

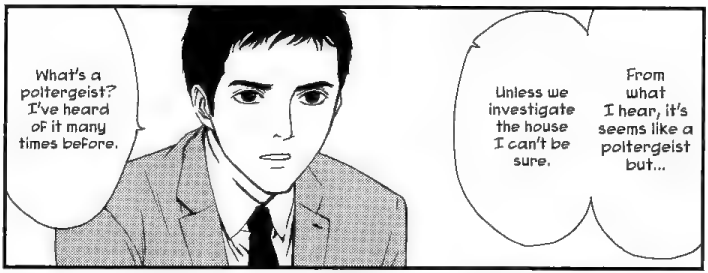
Someone's peeking from over there.
They're loitering around the house peeking in.
There is.
No one's there.
You know it's so narrow no person can fit there.
Just then,
Blood came out of the tap when I tried to clean the tub.
I thought it would wash out but it just kept flowing.
More and more.
More and more.
Mother ...

RING RING
I told you it's not blood, it's rust-
RING
You don't have to answer it!
Hello...?
LEAVE THE HOUSE NOW,
OR ELSE
IF YOU DON'T LEAVE NOW, YOU MAY NOT LEAVE - EVER.

If she hears noises next door, she'd say "There's something in the house."
Footsteps, voices.
She says they're all from inside the house. There's only us inside though!
But...
I hear sounds from within the house too...
Was it because...
Maybe a cat crawled in.
No...
Mother, she...
She said she saw a person's reflection in the window-mirror.
She's left the curtains closed since then.
And... I heard this from Sasakura-san's wife.

What do you think? Is it some supernatural thing,
and not just because the building's old?
I don't know...
But I think it's strange.

"Did you know the person who lived here committed suicide?"
It made everything seem worse.


What's a poltergeist? I've heard of it many times before.
From what I hear, it's seems like a poltergeist but...
Unless we investigate the house I can't be sure.

Then something is in the house?
I'm not sure...
Poltergeists have been called RSPK lately...
Ah
Um..
What?
Uhmm... it's a 'troublesome spirit'.
In your house you hear knocks and things move around right?
In the 9 phenomena poltergeists cause,
It's the third.

Recurrent Spontaneous Psycho-kinesis, RSPK for short.
PK that occurs suddenly and repeats frequently.
PK or telekinesis is a type of psychic ability.
In other words, it's usually not a spirit but a human that causes it.
So people do it unknowingly?
PSYCHIC ABILITY?!
Yes, psychic ability
But in those cases there is always a focus... umm...
There is always a target or someone who has something to do with the events.
In Agawa-san's case, this isn't clear.
It seems weird for a poltergeist.
So it's possible that it's not psychic related?
I can't rule that out.
In a previous case the reason was land subsidence.
Umm...
Will your boss take my case?

Thank you...
But I'll try to persuade him.
About that... our boss doesn't like it when we make that promise.

Jingle

We have a client, Boss.
Oh
Welcome back.

38

...
He
is...!
The written request-
Has been taken.
Put it in the line. I'll contact them at a later date.
But the person herself is here so-
Excuse me for a moment.
CLANG
I'm tired.
SCOLD
SCOLD
BUT AGAWA-SAN HAS BEEN LIVING IN STRESSFUL CONDITIONS MORE TIRING THAN A FLIGHT, FOR MONTHS.
EXCUSE ME FOR ASKIN' BUT HOW MANY HOURS WAS THE FLIGHT? 24 HOURS? 48 HOURS?
WELL OF COURSE YOU ARE FROM THAT LONG TRIP!

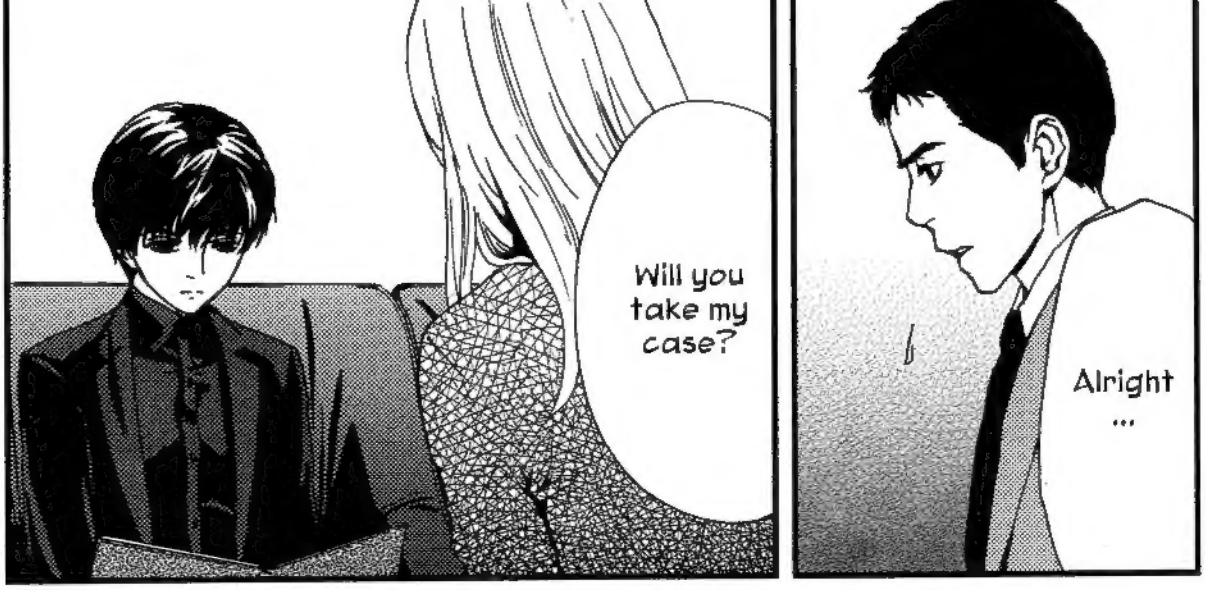
At least read the request here, Boss!
THE BOSS...
IS THIS BRAT!?
Or are you soooo tired that I need to read it to you?
Ufufu
I'd be happy to
How about getting Yasuhara-san to read it and I give you a nice shoulder massage?
If so, then I can read it to you while you rest.
Ohohohoho

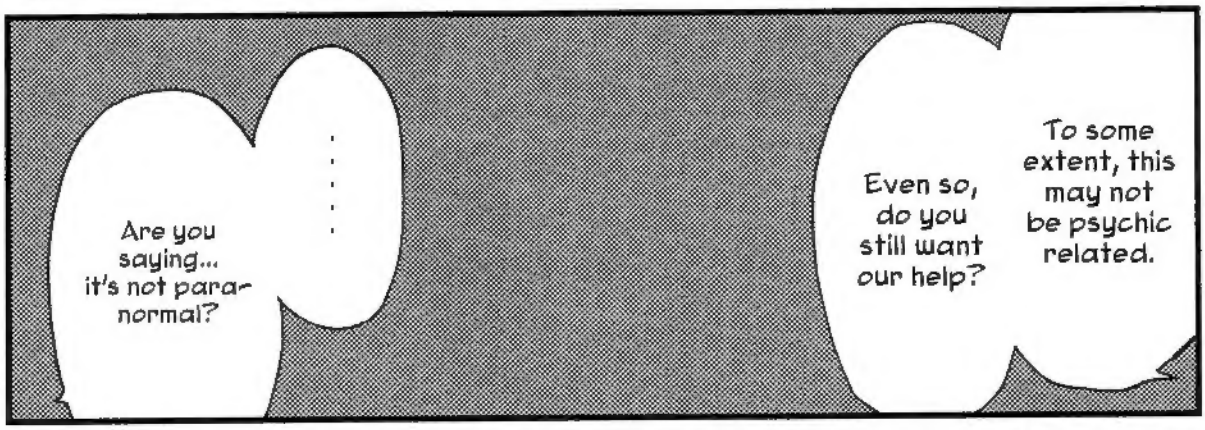
Yes.
Really?
... You're the boss?
I'm sorry for the wait.
I am the owner of Shibuya.
How old are you? You look very young.
If you are unhappy with my age then I can reject this request.
Besides,
You don't seem to be Agawa-san, the client.
If you are interested in my age and work history, please visit another place.
Hirota-san.
Your work history?
Then why don't you find another group you can trust?
I'd be sorry if it was full of weird people.
... I introduced this place to her.

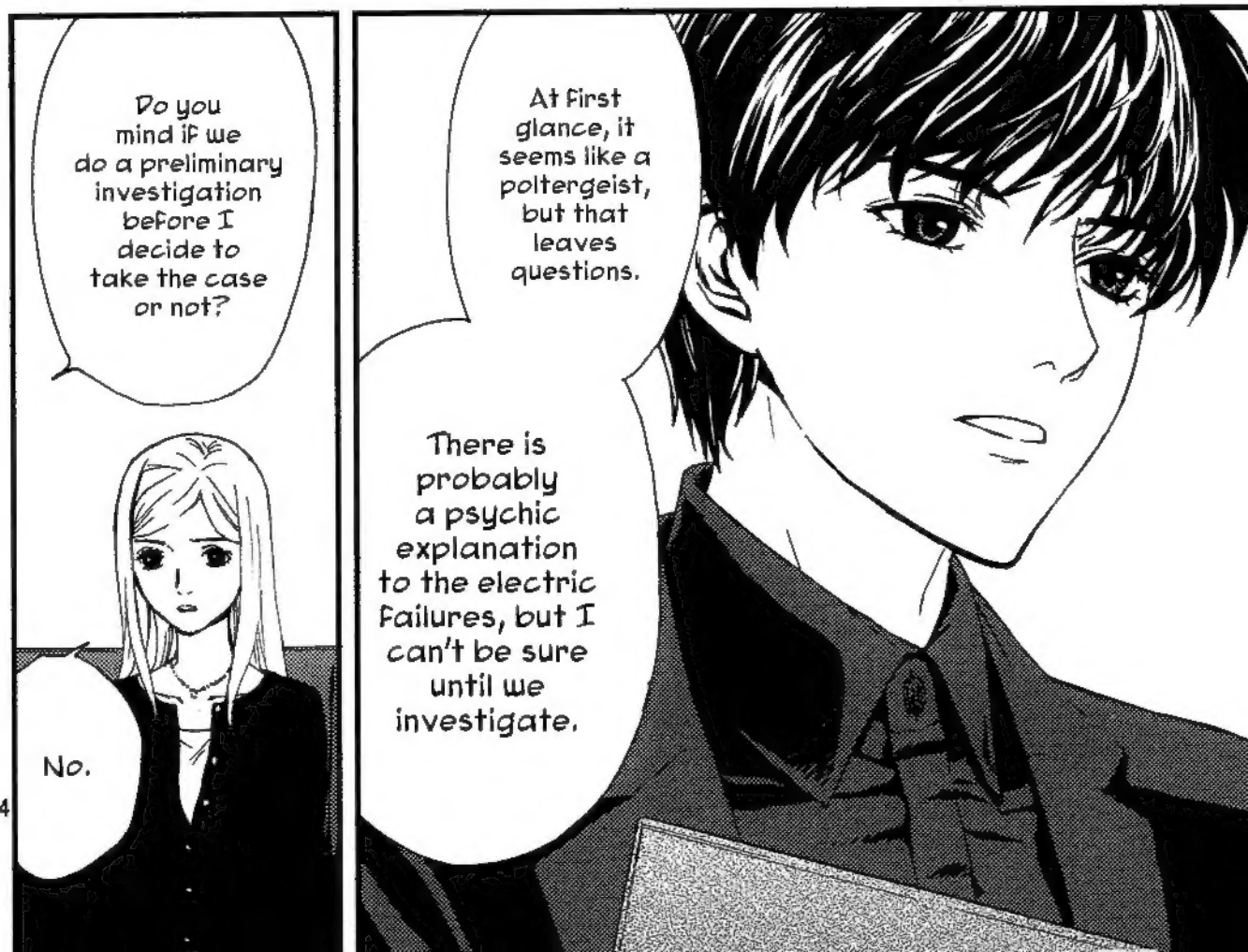
41

I don't think it's wise to introduce someone to a place you don't know if you can trust.
That's why I'm confirming now, damn it.
A 'Psychic Phenomena Investigative Office' is shady from the start.
Isn't it just a swindler using stuff like spirits and psychic powers, to cheat people in trouble?
Hirota-san!
Agawa-san,
Are you going to withdraw your request?

Yes.
Are you
The person in charge?
... May I ask you one question?
Yes.
Midori-san...!
Then please help me.
You might not understand this, Hirota san, but
Mother and I can't take it anymore.
Anxious
If somebody can help us, then I'm willing to rely on anyone.
But!
I've come to like this place.
Please let me do what I want.


Will you take my case?
Alright ...


Are you saying... it's not paranormal?
Even so, do you still want our help?
To some extent, this may not be psychic related.


Do you mind if we do a preliminary investigation before I decide to take the case or not?
No.
At first glance, it seems like a poltergeist, but that leaves questions.
There is probably a psychic explanation to the electric failures, but I can't be sure until we investigate.

[ ]
Lin.
Then we'll take the case.
Please investigate thoroughly.
Mother is extremely worried.
Please ask the investigators for further arrangements.
Don't think such phoney business will trick the government.
You won't be this calm soon.
I don't care about paranormal events or psychic powers...
45

I'll find your dirty secrets...!
Next time, SPR finally investigates.

GHOST HUNT- HOUSE OF NIGHTMARES

WONDERLAND AFTER HOURS

TRANSLATOR: MATTIE
RAW PROVIDER: MATTIE
CLEANER: AMELIE & THANH
TYPESETTER: AMELIE
QC'ER: AMELIE & SERO

WonderlandAfterHours.wordpress.com
WonderlandAfterHours@gmail.com